

登黄鹤楼

崔颢 · 唐

昔人已乘黄鹤去，此地空余黄鹤楼。
黄鹤一去不复返，白云千载空悠悠。
晴川历历汉阳树，芳草萋萋鹦鹉洲。
日暮乡关何处是？烟波江上使人愁。

词语注释

1. 黄鹤楼：古代名楼，旧址在今湖北武汉蛇山一带，历代屡有兴废重建。
2. 昔人：传说中乘黄鹤离去的仙人，具体传说人物有不同说法。
3. 悠悠：悠远绵长、飘荡不尽的样子。
4. 历历：清清楚楚、分明可见。
5. 萋萋：草木茂盛的样子。
6. 鹦鹉洲：长江中的洲名，历史位置随江道变化。
7. 乡关：故乡。关，故里门户。

逐句解释

昔人已乘黄鹤去，
传说中的仙人已经乘黄鹤离去。

此地空余黄鹤楼。
这里只留下黄鹤楼。

黄鹤一去不复返，
黄鹤一旦离去便再也没有回来。

白云千载空悠悠。
千百年来只有白云仍在天空悠然飘荡。

晴川历历汉阳树，
晴日江面之外，汉阳树木清晰可见。

芳草萋萋鹦鹉洲。
鹦鹉洲上芳草长得十分茂盛。

日暮乡关何处是？

日暮时分，我的故乡究竟在什么方向？

烟波江上使人愁。

江上烟雾波光迷蒙，引起浓重乡愁。

白话译文

传说中的仙人早已乘黄鹤离去，此地只留下黄鹤楼。黄鹤一去不返，千百年来唯有白云悠然飘荡。晴日汉阳树木清晰可见，鹦鹉洲芳草茂盛。日暮时故乡在哪里？江上迷蒙烟波使人发愁。

创作背景

黄鹤楼临近长江，是唐代登临远眺的重要名胜。诗从仙人乘鹤传说写起，再落到汉阳、鹦鹉洲实景和日暮乡愁。昔人身份、楼址历代变迁、鹦鹉洲位置与具体作年应分别审慎核对。

赏析

前四句三次出现“黄鹤”，又两用“空”字：仙人和黄鹤都不可复见，楼与白云只留下时间的空阔。颈联从传说回到眼前，“历历”树木和“萋萋”芳草色彩鲜明，视野由楼上横展江城。尾联以“日暮”改变情绪，清晰景物渐入烟波，乡关也失去方向；结构由追怀仙踪、观看实景自然转入思乡。